

**Előfizetési árak:**

Egész évre 10.— frt  
Félévre 5.—  
Negyedévre 2.50  
Egy hóra 1.—  
Egyes szám 4 kr.

Megjelenik minden-  
nap, vasárnap kivé-  
telével.

# DEBRECZENI ELLENŐR

A SZABADELVÜPÁRT KÖZLÖNYE



**Szerkesztőség és  
kiadóhivatal:**

Főpiacz, a város-  
házzal szembe.

**Hirdetések:**

Egy hasábes peüt  
soronkint 5 krjával  
számítatnak.

## Év végén.

Irta: *Koncz Ákos.*

Debreczen, december 30.

Néhány percz múlva az idő homok óráján az utolsó porszem is legördül és eltemetünk egy évet ismét az örökkévalóság ama tengerébe, mely sohasem telik meg.

Egy évnek határához értünk. Gyorsan örölte le ezen esztendő is az idő kereké, napjai letűntek a semmiségbe s a letűnt napok magukkal vitték szívünk örömet és bánatát egyiránt.

Voltak tagadhatatlanul szép, verőfényes perczek is, melyekért hálát keil adunk a Gondviselésnek, míg ha bánat ért bennünket a letűnő év folyamán, a lelkünket ért csapások súlya alatt is oda fordulunk vigasztalás- és megnyugvásért, hol ezeknek egyedüli forrásuk van: Istenhez.

Egy sír van megásva előttünk, melybe pár óra múlva be temetjük az esztendőt. Álljunk meg egy pillanatra a hideg hantok előtt s miként a földi élet véghatárán elbuesztatják a halottat, elmondva életét, felsorolva érdemeit, úgy mi is mondjuk el a letűnő év nagyobb eseményeit.

A sír sok tanulságot rejt magában . . .

Az elmuló év Magyarország történetében örökké fenn fog maradni.

Ünnepelt a dicső nemzet az év folyamán. Ezeréves életét ünnepelte ragyogó fény közt nemcsak az ország szívében, hanem széles Magyarországon. Bemutattuk ez alkalommal haladásunkat, és meggyőztük a művelt világot arról, hogy az élethez jogunk van. Haladásunk a világ esodálatát keltette fel. Milliók kerestek fel bennünket, hogy gyönyörkedjenek az életrevaló, szabadság- és vendégszerető magyar nép művében, alkotásaiban. A lelkesedés nem volt tettetett. A hallott és látott dolgok meggyőzték a művelt világot arról, hogy ezer éves történelmünk a becsületes munka történelme.

Az ezredéves ünnepségek fénylő pontja az volt, hogy a *legelső magyar ember*: jószágos királyunk is együtt ünnepelte velünk hű népével. Az ő nagy szívéből kisugárzó szeretet boldoggá tette az ünneplő nemzetet, mely törhetlen hűséggel állt őrt a királyi trón előtt. A nemzet jólesően érezte, hogy ezer éves küzdelmek között megedzett

lelke a szeretet aranyfonalával van összekötve a király szívével. Ez a tudat melegséget kölcsönzött az ünnepségeknek és megérlette minden igaz magyar embernek szívében azt az igazságot, hogy csak az az állam virulhat, fejlődhetik és válhatik nagygyá, mely együtt gondolkozik, együtt érez fölkelet uralkodójával.

Az ünnepségek zaja most már elnémult s eltemetjük az évet is, mely szenvedésekben és dicsőségekben gazdag történelmünk ezeréves határköve volt. De, ha eltemetjük is az évet, örökké megmarad az a ragyogó, fénylő pont, mely bevilágítja a jövő évezredet is. A múlt emlékei szépek, biztatók és éppen azért nincs okunk kételkedni, hogy a második évezred a magyar nemzet dicsőségének, édes hazánk boldogságának folytatása lesz.

A millennáris ünnepségekben részt vett a mi szép városunk Debreczen is. Ösereje, vagyonossága, intelligenciája egyesült a nagy eszmék megvalósítására. Nemesak az ország szívében lefolyt ünnepségekben vett részt, hanem itthon is emlékeztetett a millennáris esztendőt. Fejedelmi módon gondoskodott

## TÁRZA.

### Egy angol tanárnő Magyarországról s Debreczenről.

Emlékezhettek lapunk olvasói, hogy a mult nyáron két angol tanárnő, *Hughes* és *Tilly* kisasszonyok, az előbbi egyetemi tanári taggal, egy tanárnő-képző intézet igazgatója itt jártak Debreczenben, hol mint a város vendégei, minden tisztességgel fogadtattak s megjárták a Hortobágyot is. Az elől említett igazgató-tanárnő magyarországi utjáról s minket debreczenieket közelebről érdeklőleg debreczeni időzéséről, az általa vezetett „*Cambridge Training College*“ (Cambridgei nevelő iskola) 1896. évi egyik kiadványában lelkesült hangon magasztaló leírást közöl, melyet megküldvén hozzám, debreczeni volt tolmácsukhoz és egyik vezetőjükhöz, érdekesnek találok azt egész terjedelmében magyarra lefordítani s a tek. szerkesztőség szives engedelméből ezen lapnak tárczarovatában közzé is tenni.

*Miss Hughes* cikke a következő:

\* \* \*

#### Bepillantás a magyarok földjére.

Alom volt-e az egész? Igazán nem tudom bizonyosan megmondani. A mint a

mindennapi élet napjai és hetei mindtávolabb visznek azon időtől, melyet ott töltöttem, néha szinte nem hiszem, hogy az én angol atlaszom „Hungary“-je tényleg egy volna azzal a bámulatos Magyarországgal, a melyek a mult nyáron láttam. Behunyom szememet és látom még egyszer a nemzetiségek ama sajátos vegyülékét, melyet a hőövezett Kárpátok hatalmas védfalai által bezárt nagy síkságon laknak, — láttam a tátott száju, ostoba tótot, a műveletlen szerbet, a barnaszemű, magas és festői oláhot, a takarékos németet, az alásülyedt és sokat gunyolt lengyel zsidót, a vad, fészületlen és nomád cigányt, és végül a 17 millió lakos között kimagaslóan álló 9 millió könnyed, eleven kedélyű, jól nőtt pompás magyart. Megnyilik még egyszer szemeim előtt a nagysíkság végtelen területe, zöldelve a tengerinek mértföldekre terjedő vetésével s egyszer-egyszer kipontozva magánosan álló falvakkal. Látom ismét búbajos szép délibábját, tehénosordáit és vad lovait s mindenütt a nagy esőndességet és a nagy területet, a mi azt juttatja az ember eszébe, hogy végre is van még elég hely ezen a világon. Hallom még egyszer a Duna széles, ragadó vizeinek moráját, látom partjain itt-ott a romlásnak indult török erdőket, a kiesiny falvakat, néhány pompás kastélyt, de mindenütt fákkal beültetett dombokat, füvel diszlő sík lapályokat, vad sziklákat és valami különös egyedüliséget. Végighajtatok ismét a Kárpátok alsó részein fekvő fényő-koszoruzott bérceken; hó és jég tetején fölmaszom

a legnagyobb oromra, honnan alátekintek az elnyomott és elnéptelenített Lengyelországra; a budapesti kiállításán elmerengek a történeti emlékeken; ülök Jókaival kertjének rózsái között; Tolnay szőlőhegyei között sétálgatok egy magas termetű magyar úri emberrel, ki együtt harezolt Kossuth-tal; ülök egy kocsiban, melyet négy magyar ló röpít, úgy galoppolva, a hogyan csak magyar lovak tudnak galoppolni, míg a kocsis elején ülő fényes libériájú kocsis kalapján fekete strucc toll lengedezik. Majd egy parasztnak kunyhójában üldögélek és szives tolmácsom által megtudom, hogy a szegény ember nem biztos afelől, merre esik Angolország, egy-é az Amerikával, vagy nem, és végül is megkérdezi, vajjon Európában fekszik-e a mi országunk? Alom volt-e az egész? Nem tudom, de mégis csak megpróbálok két napomat leírni, melyet abban a különös és elragadóan szép országban töltöttem.

#### Egy nap parádében.

„Az a ki nem ismeri *Debreczent*, nem ismeri Magyarországot.“ Így mondták ezt nekem többen a magyarok közül. Debreczen a kálvinisták Rómája, az ország azon elemének központja, mely Franciaországban a hugonotta elemnek felelne meg és a mely mindenekfölött a magyarság quintessenciáját tünteti elő. Nagy gazdagsága daczára is valami sajátos egyszerűség, falusiasság, valami óvilágba illő búbáj jellemzi. És lakóiban van valami feltűnő

ugyanis tisztviselőinek ellátásáról és óriási áldozatokat hozott, hogy közigazgatását a modern kor összes követeléseinek megfelelően rendezze be.

Ezen nagy alkotáson kívül, melynek nyomában felfakadva látom a becsületes, munkás tisztviselőket és azok családjai szívéből kisarjadzó hála virágát a nemes város iránt, sok oly dolog, alkotás és esemény történt városunkban, mely annak javát, előmenetelét, dicsőségét ezélezta egyrészt, míg másrészt jobbnál-jobb eszmék kerültek felszínre, melyeknek megvalósítása már a közel jövőben be fog következni.

Adja Isten, hogy azok bölcsesége, kik az alföld eme legnagyobb metropolisának ügyeit szívükön viselték, ne fogyatkozzék meg a jövőben se s becsületes munkájukat, önzetlen fáradozásait szentelje meg a népek Istené és e város nemtője.

Mit szólnak a letűnő év társadalmi életéről? A ragyogó fény mellett árnyék is jár, ez természetes. A társadalom megnevezhetetlen, sötét büneivel az idén is találkozunk. Emberi érzésünkben kivetkezett gonosztevők felett ült törvényt az igazság, hogy kérelhetetlenül sújtsa azokat, kik a becsület utjáról letértek. Szomorú jelenségek ezek kétségkívül, de hisz emberek közt lakunk, azok közt élünk, kik gyarlók, kik nem tudnak indultaiknak parancsolni, szenvedélyeiken uralkodni. Az élni vágyás,

az örült pazarlás, mely billincsekbe veri az emberek ezreinek becsületérzését, a mannonimádás, a megnem zabolázott szenvedélyek az élvezetek hajhászása, a munkátlanság, a rosszirányú nevelés az idén is megtermették átkos gyümölcseiket és igen sok ember belefutott a becsütelenség posványában.

A mi szűkebb társadalmi életünk — hála Istennek — nem volt nagyobb megrázkódtatásnak kitéve. Puritán, tiszta nézetű város a mienk, hol a bűn nem tud tartósan gyökeret verni. Nálunk a családi élet szentélye felett még a régi tisztaságában áll őrt a szeretet angyala. A munkátlanságnak, olcsó mulatságoknak nálunk nincs talaja. Itt nem ünneplik a bűnt s ha egyik-másik szerencsétlen megfélekedzik magáru, feje köré nem fűznek gloriát, hanem megszánják s azután elfelejtik. Itt az emberek dolgoznak s nem érnek rá hivalkodni. És éppen azért, mivel a szeretet és munkásság a boldogság alapja, ami városunk társadalmi életének tükre tiszta, nem érinti semmi por, semmi szenny.

Adja Isten, hogy e szép kép világos színei ne fakuljanak meg a jövőben se.

\* \* \*

És most, midőn az ó-év alkonyán és az új évnek küszöbén, szívem benső érzetével boldog új évet kívánok e lap mélyen tisztelt olvasóközönségének, egyben

buesut is veszek. Az elhunyo évvel megszünik az én munkásságom is a *Debreczeni Ellenör*-nél. Ma egy éve vettem át e lap szerkesztését, nem tagadom több örömmel, mint a milyennel azt odahagyom. Mint felelős szerkesztő nem tettem többet, mint bárki más, ki helyemen lett volna. És mégis az elismésnek annyi jelével, a jóakaratsnak annyi megnyilatkozásával találkoztam naponkint, hogy hálátlan volnék, ha ezekért hálás köszönetemnek ne adnék kifejezést.

Köszönöm, nagyon köszönöm azt a meleg érdeklődést, támogatást és én mindig édes örömmel fogok visszaemlékezni azon kellemes órákra, melyeket a *Debreczeni Ellenör* művelt olvasóközönsége közt el tölteni szerencsés voltam.

Utódomat, *ifj. Gili Ede* urat, ki hivatásos s több politikai napilapot vezetett hirlapiró, melegen ajánlom a *Debreczeni Ellenör* mélyen tisztelt olvasói szives figyelmébe.

— **Belföldi hírek.** (A delegációk ülészaka.) A tavaszi hónapokat, sőt a nyár elejét is a kiegyezési előterjesztéseknek parlamenti tárgyalása fogja igénybe venni s ennek folytán a delegációk ülészaka minden valószínűség szerint öszre marad. A delegációk a jövő év folyamán Bécsben fognak ülésezni. — (Kiegyezési tárgyalások.) Tegnap délelőtt kezdődött meg a miniszterelnökség palotájában a két kormány tanácskozása a kiegyezési kérdések ügyében. A kiegyezésre vonatkozó törvények végleges szövegezése képezi a tanácskozások tárgyát. — (Az esküdtbíróóságok szervezése és a bün-

egyszerűség és komoly méltóság. Elhatároztam, hogy meglátogatom Debreczest és barátom szivességéből a város polgármestere értesülvén szándékomról, kegyteljesen azt írta, hogy a város örvideni fog, ha vendége gyanánt fogadhat. Tizenkét órai forró, poros vasuti utazás után Debreczenbe értünk, szives polgári fogadtatásra számítva. A vasuti állomáson egy sereg ember várt reánk, a városi tanács tagjai, egy angol nyelvben jártas tanár, több kocsi és üdvözlő beszéd. — Törekedtem méltóságosan viselni magamat és megfelelő szavakban válaszolni, de fájdalommal kellett éreznem, hogy nagyon poros, nagyon fáradt és nagyon éhes vagyok, és hogy legjobb ruhám utban vannak Németország felé. Komoly szertartások között kocsihoz vezettek bennünket s nagy számú bámuló közönség közepette a város első vendéglőjébe hajtottak velünk, hol sárga atlaszszal és kellő aranyozással díszített szobák vártak reánk, azon szobák, melyekbe József főherceg szokott megszállani. Több üdvözlő beszéd következett ekkor s a vendéglő nyitott udvarán parádében vacsoráltunk, cigány zenét hallgattunk, majd méltó kétségbeesésemre arról értesültem, hogy másnap reggel 4 óra után már fönn kell lennünk. Bizony nehéz volt ez az állapot!

Amde a programot be kellett tartani s reggeli félöt órakor egy sereg kocsi szállított bennünket és kíséretünket (!) a vasuti állomáshoz s elég hosszú utazás után kiértünk a Hortobágyra. Nagyon sajtáságos és egyetlenszerű hely ez. Főnsik, alig valamivel emelkedve föl a nagy

lapálynak, körülbelöl 120 mértföld\* kerülettel és olyan sima, akár egy billiárdasztal. Debreczen város tulajdonát képezi, és a városi tanács kezelése alatt áll. — Lovak, szarvasmarhák, juhok stb. legeltetésére használják, és olyan zord, mint bármely kezdetleges prairie. Egy négylovas fogatot külön a mi használatunkra küldöttek több, kétlovas fogattal együtt, és egy kis kocsin, mely utánunk robogott, mint értesültem, két tegeveres rendör jött velünk, óvni bennünket — máig sem tudom, miféle veszélytől.

Utak nem voltak előttünk; a lovak, mint a szél, száguldtak; a levegő mámorosító és az egész jelenség vad és a legnagyobb mértékben festői szép volt. Igen gazdag reggeli várt reánk a pusztán (nem tudom, hogyan éltem túl, hogy csak az utolsó perczen jutottam teához); láttam, mint mosdatnak ezer és ezer juhot (a föld azon részén mindennapos gyakorlat ez a juhoknak); kihajtottunk megnézni egy csapat vad lovat; láttuk, mint hajtják őket csapatosan, kettőt kifogtak elöttünk kötéllal s a legjobb lovasok lovaglási gyakorlatokat tartottak a számunkra, melyeket kellőképen meg is csodáltunk; meglátogattunk több pásztorknyhót; mértföldeken át vágattunk fogatunkkal a pusztán és elég szerencsések voltunk abban is, hogy órák hosszan láttuk körülöttünk elterülve a búbajos délibábot — tavakkal és fákkal és tornyokkal és egy csapat legelésző birkával, — s mindenik fejére volt

\* Valószínűleg angol mértföldet ért angol barátónk. Szerk.

fordulva. Hatalmas ebéd után ismét visszatértünk Debreczenbe, járkáltunk egy közsétányon, hol általános figyelem tárgyát képeztük; kellő diszben vacsoráltunk, Magyarország egyik legjobb cigánybandájának elragadó zenejátéka mellett, és azután végre kifáradva a sok tisztességtől és látványtól, elaludtunk egy sárga szatin paplanos ágyban, melyre Magyarország czimere volt himezve.

Fájdalom, nincs időm ahhoz, hogy leírjam Debreczenben töltött második napomat is. A város királyi fogatán (5 lóval!), melyen elöttünk csak a király, József, főherceg, Jókai és Blaháné ülték, meglátogattunk egy igen érdekes iskolát (a külső gazdasági intézetet. Fordító); fogadtatás a város polgármesterénél (több beszéd) és végre egy sereg szivélyes és barátságos arc a vasuti állomásnál, mikor elutazóban valánk Debreczenből, sziveinkben nagy hálával elragadóan kedves és nagyszerű vendéglátásáért.

Barátaink bizonyára örömmel fogják tudomásul venni, hogy nekünk itt semmi közünk sem volt a turista élet prózai dolgaihoz, a mennyiben Debreczen város szivességéből a mindere kiterjedő vendéglátás nemes tisztességében részesültünk és a királyi tanácsos polgármester kitüntető szivélyessége debreczeni dicsőségünk méltó epilógusát képezte.

*Egy napi primitív utazás.*

Semmi sem lepi meg annyira Magyarországon az embert, mint ezen ország különböző részei közötti éles különbség. Budapest a maga földalatti vasutjával, (a

vádi perrendtartás életbeléptetése.) Az igazságügyminiszteriumban tegnap délután kezdte meg működését az a szakbizottság, melyet Erdély igazságügyminiszter az esküdtbírók szervezéséről és a bünvádi perrendtartás életbeléptetéséről szóló javaslatok tárgyalása végett összehívott.

### A birtokváltózási díjak.

A városi közgyűlés az utolsó négy évtized alatt többször elhatározta már, hol egyes, hol általános szepítési czélokra bizonyos összeg fölvetelét a költségvetésbe.

Azonban más égetőbb feladatok mindig leszorították az efféle határozatok végrehajtását.

Ily előzmények után, amikor mind általánosabbá lett a város tereinek és utcáinak a nép érzék kívánalmi szerint való rendezése után az óhajlás és amikor mindenki belátta, hogy minél tovább halogatjuk ezen óhajlásban kifejezett czélok megvalósítását. — annál drágább lesz az a következő nemzedékeknek: született meg a szepítési szabályrendelet, a kisajátítási pénztár és a birtok váltózási illeték intézményével egyetemben. Az ezek életbeléptetését kimondó közgyűlési határozat két év óta várja odafenn a miniszteri jóváhagyást. A mint halljuk a belügyminiszter eldöntése már rövid idő múlva bekövetkezik. Hogy körülbelül milyen formában kapjuk meg azt, sejteni lehet Nagyvárad városához intézett belügyminiszteri leiratból, a mely szintén két esztendő múlva érkezett le a szomszéd város hasonló közgyűlési határozatára. Ez a bennünket is mindenestre érdeklő leirat így hangzik:

Nagyvárad város közönségének! A város területén levő ingatlanok telekkönyvi átírása után fizetendő birtokváltózási díjszedés iránt alkotott és 1894. november

hó 8-ikán tartatott közgyűlésében hozott határozattal elfogadott szabályrendelet felülvizsgáltatván, az iránt a következő észrevételek merültek föl: Oly esetekben midőn a telekkönyvi átírás tárgyát képező vagyoni átruházás után kincstári illeték, akár az általános illeték törvények és szabályok, akár pedig más külön törvényes rendelkezések szerint nem jár, a telekkönyvi átírás után városi díj nem szedhető. Nem szedhető továbbá városi átírási díj a kir. államkincstár, vagy az ez által javadalmazott és felügyelete alatt álló jogi személyek javára történendő átírások után, ugy szintén nem róhatók meg városi átírási díjjal tudományi, közoktatási és közjótékonyági czélokból fenálló egyletek és intézetek javára történő telekkönyvi átírások sem. Az ekként módosított szabályrendelet alapján a pénzügyminiszter urral egyetértőleg hajlandók lennénk az átírási díjszedést a város közönsége részére ideiglenesen, vagyis míg az 1891 évi XXXI. t. ez. határozmányai folytán remélt intézkedések életbelépnek, esetleg pedig a tervbe vett egyenesadó reformok életbelépéséig, de legfeljebb hat évi tartamra engedélyezni. Amennyiben tehát a város közönsége ezen díjszedés életbeléptetésének szándéka mellett továbbra is megmaradna, az esetben felhívom a város közönségét, hogy a kérdésben forgó szabályrendeletet a fent jelzett észrevételek nyomán átdolgozott és ekkép módosított szabályrendeletet két egyenlő eredeti és tíz másolati példányban mielőbb terjessze föl, hogy a kérdéses díjszedés 1897 év január hó 1-én életbeléptethessék. Miről a város közönségét 1895 évi január hó 31-én kelt felterjesztése kapcsán a csatolmányok visszazárása mellett további szabályszerű intézkedés végett értesitem. Budapest, 1896. decz. hó 20-án. A miniszter helyett Latkóczy Imre államtitkár.

### S z i n h á z .

\* Színházi műsor 1897. január 1-től január 10-ig.  
Pénteken 1897. január 1-én délután:

A királyné dragonyosa, operette; este: Bánk-bán tragédia.

Szombaton január 2-án bérletszünetben, Az igazságügyi miniszter ur ó Nagyméltósága tiszteletére diszeloadásul: A virágcsata operette.

Vasárnap január 3-án bérletszünetben, itt először: Grant kapitány gyermekei Varne Gyula látványos regényes színműve; délután: A cigánybáró, operette.

Hétfőn január 4-én másodsor: Grant kapitány gyermekei.

Kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken Grand kapitány gyermekei.

Szombaton január 9-én: A boissyi boszorkány Zaytz itt rég nem adott bajos zenéjü operette új szereposztással.

A Grand kapitány gyermekei első bérletszünetes előadására páholyok és támlásszékek előjegyezhető a színházi pénztárnál.

### TÜKÖRDARABOK.

#### Uj esztendő.

Ó esztendő, Uj esztendő,  
Oly egyhangu, oly egyforma;  
Mintha csak egy rokkán fonnák,  
Mintha csak egy fonál volna.  
Nincs kezdete, nincsen vége,  
Nem is lesz tán... Ej! haj!  
Igyunk egyet az Uj évre!

Ez a föld meg pergő orsó  
S csavarodik rá a fonál;  
Ó esztendő Uj esztendő  
Sok lesz rajta — egyszer megáll,  
Hogyha megáll mi lesz véle?...  
Nem érjük meg. — Ej! haj!  
Igyunk egyet az Uj évre!

Kik a fonált fonogatták  
Belőle szép vásznat szőnek,  
S ha a világ meghal, kihül  
Rá borítják szemfedőnek.  
E' lesz bíz a e' lesz véle!  
Ez lesz véle! Ej! haj!  
Igyunk erre az Uj évre!

Barát Sándor.

melynek látása csaknem türhetlenné teszi ránk nézve a mi „londoni földalatti vasut-unkat), különös kontrasztot képez azon magános, ezivilizálatlan falvakkal, melyeket a Kárpátok között meglátogatunk. Debreczen városában való, igazán fényes fogadtatásunkkal szemben leirok például egy napunkat, mikor öt, ára megadhatatlan ló által vont királyi koesi helyett tutajokban ültünk.

Elhatároztuk, hogy fölme gyünk Lengyelországba s utazásunknak rendkívül regényes módját állapítottuk meg. Egy, a Kárpátok között keletkező folyó szűk medrében tör Galiczia lejtős síksága felé. Magas hegyek között, több zuhatagon át zakatol a folyó, melyen semmi csónak haladni nem tudna, de a vidék egyszerű paraszt emberei kitalálták, hogy két vagy három fadarab, szoroson egymáshoz róva, bizton halad a zuhatagos folyón s még embert is lehet rajta szállítani. Megjelentünk a folyó partján és kibéreltünk néhány tutajt. Az utazás módzatait nagyon élénken irták le előttünk, de a valóság messze túlhaladta képzeletünket s leülvén a tutaj padjára, elindulásunk előtt szivünkben neveltünk ezen utazási eszköz és hajósaink primitív voltán. A gyors folyó ragadva vitt bennünket tova. Mi hárman nők egymással szemben ültünk és a tutaj két végén állottak embereink, szívarral szájukban. Egy éles szeglethez közeledtünk, a hegyek mindkét oldalon magasra emelkedtek s előttünk vészjósló zugás és habverődés hallatszott. A mint a szeglethez jutottunk, egy vadon vizeses terület el, előttünk: hullámozó habok, fekete kő-

sziklák s valami kibeszélhetetlen összevisszaság. A hajósok lopva reánk tekintettek (mint kiderült, azt várták, hogy majd sikoltozni fogunk), felugrottak. Ledobták felső ruháikat s hosszú evezőkkel igazán esodálatos módon vezettek bennünket sziklák és habozó örvények között. Atjutottunk a vizen mindenesetre, de jól is megkapaszkodtunk tutajunkban, ez meg jól ésszetartott és én nem tudom, mi történt tovább, de néhány perez múlva ismét szabadon lélekkettünk. — Tíz vagy tizenegy ilyen vizesesen haladtunk át, és az első után a többit már igen nagyon élveztük. Erősen ajánlom a Cambridgei nevelő intézet minden hallgatóinak, kik egy kissé reszketni óhajtanak, hogy ilyen tutajon hajózzanak be Lengyelországba s reszketésüket növelni fogja azon körülmény is, hogy nem értik a hajósok nyelvét. De nagyon ajánlom azt is, hogy ha elértek Lengyelországba, hunyják be szemüket s tartsák behunyva mindaddig, míg el nem hagyták azt a nyomorult és szegénység által sújtott országot.

Fájdalom, a magyarok elbájoló szép földjén rettenetes drágaság uralkodik és ha csak jelentékenyen nem emelik tanióink díját, közülünk a legtöbbben sohasem fogják magoknak azt a fényűzést megengedhetni, hogy Magyarországon egy körutat tehessenek.

Sokat tanultam a magyar történelemből, sokat Magyarország jelen, nevelési, társadalmi és politikai problémáiból, s ezen ország iránti, már meglevő nagy érdeklődésemet ezen körut csak mélyítette

és egyszersmind helyes irányba terelte. A vasutak ma már mindenfelé terjednek, az ország rohamosan fejlődik, a mult idők sok regényes bűbájának nem sokára szerte kell foszlania, de a mai Magyarországon sok élet és képesség van és én hiszem, hogy ezen ország a jövő század Európájában erősen számbaveendő tényező leend.

Norvégia és Magyarország egyedül az a két ország, ahol utaztomban csak nyertem azzal, hogy angol vagyok. Mindenfelé találtam magyarokat, kik sohasem voltak Angolországban és mégis beszéltek angolul. És én nem tudnám megmondani, hányszor hallottam, hogy a magyarok 1222-ben („épen hét évvel az önök Magna Chartája után“) jutottak alkotmányos kormányzathoz.

Ezen téren való korai sikerük és Angolorzágnak Kossuth iránt mutatott rokonszenve, mindig kész beszédünk tárgyát képezhették a magyarok között. Történelmileg tekintve, Magyarország föntossága atban állott a mult időkben, hogy századokon át az volt a védfal, mely visszatartotta a pogány törököket, hogy el ne özönöljék nyugat Európát. Büszkén és igazán is mondják a magyarok, hogy ők állították meg hódító utjokon a törököket.

Menj el mindenesetre a magyarok földjére, de tömött tárczával menj, — ez az én utolsó tanácsom.

Fordította:

Csiky Lajos.

## Irodalom — Művészet.

— **Ujabb tíz kötet Jókai.** Ma került piacra Jókai Mór összes műveinek nemzeti kiadásából a hatodi sorozat, a mely LI—LX köteteket tartalmazza. Koszorus poetánk maradandó becsü regényeiből jutott erre a sorozatra is bőven. Így benne van a „Jövő század regénye”, Jókainak ez a népszerű fantasztikus műve, a mely első sorától az utolsóig izgató és érdekfeszítő; ugy szintén az „Élet komédiája”, gyűjteményes novellái közül pedig a „Targallyak”. Az újévi könyvpiacon idején irodalmi számba megy ez a tíz kötet, a mely az eddig megjelent sorozatokkal együtt Jókai gondos revíziója alól került ki. Meltónak tartjuk a följegyzésre ezt is, hogy a mi író fejedelmünk, miután most teljesebben visszavonult a politikától, jóval több időt fog fordítani összes műveinek sajtó alá rendezésére, érdekesebb regényeire új előszót ír majd, a mi e kiadás irodalom történeti értékét nagyban növelni fogja. A hatodik sorozat tartalmát itt közöljük: LI. kötet Rab Ráby; LII—LIII kötet: A jövő század regénye; LIV—LV kötet: Az élet komédiái LVI kötet: A damokosok; LVII kötet: Szép Mikhál; LVIII kötet: Targallyak; LIX kötet: Egész az északi polusig! Aki szívót a homlokán hordja; LX kötet Balványos vár. Jókai műveinek nemzeti kiadása tudvalevőleg részletfolytatás útján is megszereshető minden könyvkereskedésben, miáltal ez a monumentális mű a társadalom kevésbé tehetős osztályai számára is hozzáférhetővé vált. A megszerzés módzatai felől szívesen szolgál bárkinek tájékoztatással a Révay Testvérék Irodalmi Intézet r. t. Budapestben

## Mit szólnak hozzá hölgyeink?!

Elértünk az 1896. év legutolsó napjára.

Gazdag volt az év ünnepélyekben (különösen nekünk magyaroknak), eseményekben és — szenzációkban.

Hogy rohamosan haladunk, a lefolyt esztendő sokfelé képen és feltűnően bizonyította. Az emberiség változik szellemében, erkölcsében, irányában.

Hogy a világpolitikában a békés és nem a hareziasz motívumok érvényesülnek annak oka az, hogy a hatalmasak is kényemesebbnek találják a folyton fejlődő kultúra kellemetes derűjében sütkérezni, mint a háboru esélyeinek kitenni magukat. Jól jövedelmező, szép állásaikkal, szorgalmas népeikkel meg vannak elégedve s vidáman barátkoznak a többi nagyokkal. Hogy a sima frakk alá jól belőtt revolvereket, erős hadseregeket rejtenek, az csak diplomatikus eszélyesség. Vigyázzon mindenki magára, eshetőségre mindig számítani kell.

De a társadalom életében nincs béke. Izlés, erkölcs, felfogás folyton harezban állanak egymással. Uj elemek, új irány birkóznak a régiakkal.

A külföldön a nagyobb világvárosokban legélénkebb a mozgalom e tekintetben.

Az emberiség fejlődése útján, a messzeségben legszebb ezél, mint glóriától övezett eszmény sugárzik a: testvériség!

Egy akol, egy pásztor!

Lassanként meglazulnak a kasztikotélékek, leomlanak a társadalmi válaszfalak.

Windisgrätz herceg mondását, hogy az ember a bárónál kezdődik, már csak a régészek emlegetik, a mumismatikában.

Az arisztokrácia legmagasabb tagjai kezdik észrevenni a közönségesebb halandókat is s a hercegnők figyelemre méltatják a cigányprimásokat is, — nem ugyan nálunk, de a külföldön.

A világ bámulva áll meg Elvira hercegnő, Linguaglossa és Chymai hercegnők eseteinél, kik közül a két utóbbi ugyancsak közönséges halandókat méltattak arra, hogy értük odahagyják 11

águ koronával ékesített fényes palotájukat.

A szentimentálisabbak azzal indokolják az eseteket, hogy *a szerelem mindent pótol.*

Jó, de hát akkor hol marad az erkölcs, a nevelés, a környezet s ezzel a mi a legfőbb — a szokás.

Hogy lehet az, hogy egy magas műveltségű, a legelőkelőbb társaságban nőtt és ahoz szokott hercegnő — mert mint amerikai millimos leánya is abban élt — hogy érezheti magát most egy műveltség dolgában alig számbavehető egyszerű embernek, Rigó Janesi cigányprimásnak folytonos közelségében, annak oldalán?

A nevelése, volt környezete nem engedi, hogy — amit több lap emlegetett — állatiasságot tetelezzünk fel róla.

A társaságban történt kellemetlensége, a férje negligenciája, vagy más bármi körülmény, mint magasrangu hölgyet nem bírhatták volna ilyen lépésre, talált volna más megoldást.

Talán az ideges asszonynak férje iránt elsiert bosszu műve, vagy a cigány művészi játéka iránt elvakult szenvedélye vitte a megmagyarázhatlan lépésre, — ki tudná?

Hercegnő, asszony a neved, talán a hölgyek jobban tudják?

Nagyon érdekes volna, ha a mi puritán Debreczenünk hölgyei megkísértenék a dolognak magyarázatát adni. Csak nők képesek a női szív világába tekinteni.

Ha érkeznének válaszok január 10-iki számunkban közzé tennénk, esetleg álnévvel is. — *reczky.*

## NAPI HIREK.

### Tájékoztató.

Lapzárta mindennap d. u. 2 órakor csak esetleg hétfőn később.

Kéziratok visszaadására a szerkesztőség nem vállalkozhatik. Kérjük a lapnak csak az egyik oldalára írni, ha lehet porzó nélkül!

Famunkatartás. A közgyűlési egyesület főreáliskolai műhelyében d. u. 2—4 óráig Kedden előkészítő csoport. Szerdán és pénteken haladó csoport.

Hivatalos órák az állami anyakönyvvezetőknél Vasárnap d. e. 10—12-ig. Többi napokon d. e. 9—12-ig, d. u. 3—6-ig.

Népkönyvtár az árok-utcai leányiskolában Nyitva van minden szerdán és szombaton d. e. 11—12 óráig.

### Kérelem.

Felkérjük azon tisztelt előfizetőinket, kiknek előfizetése **december hó végével lejár**, hogy a megfelelő összeget beküldeni szíveskedjenek, nehogy a lap szétküldése megzavartassék, mert ezentul csak azoknak küldjük lapunkat, kik egy bizonyos tetszés szerinti időre **előre fizettek.**

Hátralékos előfizetőinket is kérjük, hogy eddigi hátralékaikat mielőbb rendezni szíveskedjenek, minthogy ellenesetben a lap további küldését január hó elején beszüntetjük.

Egy napilap előállítása és fentartása olyan óriási költséggel jár, hogy ezen költségek fedezése czéljából csakis rendes előfizetőinkkel számolhatunk.

### A kiadóhivatal.

— **Boldog új évet** kívánunk összes munkatársainknak és olvasóinknak!

— **Változás szerkesztőségünkben** Konez Ákos városi levéltárnok, lapunknak közel másfélévig köztisztelőben álló buzgó és jeles tollu szerkesztője a mai nappal kilépett a szerkesztőség kötelékéből s a Debreczeni Hirlap szerkesztését veszi át. Helyét ifj. Gily Ede, a Debreczeni Hirlap eddigi szerkesztője, a vidéki sajtó egyik legügyesebb hirlapírója foglalja el. Egyidejűleg megvált lapunktól Lindenfeld Ede szorgalmas munkatársunk is. Természetes, hogy e szerkesztő-csere lapunk eddigi szellemi és politikai irányában legkisebb változást sem idézi elő. A szabadelvűségnek és Debreczen boldogulásának leszünk és maradunk továbbra is munkás harezosai.

— **Hitelesítő közgyűlés.** A tegnapi rendkívüli közgyűlés jegyzőkönyvét a városházán ma d. e. hitelesítették gr. Deegenfeld József főispán elnöklete alatt.

— **A város fellobogozása.** Arra az ünnepélyes alkalomra, midőn Erdélyi Sándor igazságügyi miniszter városunkba érkezik, a városházára és a kir. tábla palotájára nemzeti színű lobogót tűznek ki. Kívánatos, hogy a piac—váradi és széchenyi-utcai háziurak is kövessék e példát, így is kifejezést adván a magas rangú vendég látogatása felett érzett közörműnek.

— **Hivatali eskütevés.** Otáh Károly katonai és illetőségügyi tanácsnok, továbbá a tegnap kinevezett tiszteletbeli tisztségviselők: Végh Gyula tb. rendőrfőkapitány, dr. Balkányi Miklós, dr. Magos György tb. tiszti főügyészek és Koszorus Kálmán tb. házipénztári ellenőr a mai hitelesítő közgyűlésen tették le a hivatalos esküt.

— **Uj évi ajándékok a városházán.** A városi költségvetésbe minden esztendőben fölvesznek néhány száz forintot jutalmazásokra. — E jutalmakat a mai rendkívüli tanács ülés osztotta ki a szorgalmasabb tisztségviselők és legjobb magaviseletű szolgák között kellemes új évi ajándéku.

— **Eljegyzés.** Ranunkel Ede ur, a Ranunkel H. és Fia nagykereskedő cég beltagja eljegyezte Hell Jakab ur bájos, szeretetre méltó leányát, Emma kisasszonyt Selmezbányáról.

— **A nagyváradai Hunyadi-gőzmalom bajai.** A nagyváradai Hunyadi malom, a mely nem rég összeroskadtt László malom részvénytársaság telepét is átvette, sehogy sem tud zöld ágra vergődni. Az üzemet redukálni kellett, amit az igazgatóság a részvényesek hanyag fizetésének tulajdonit. A tegnapelőtt tartott közgyűlés elhatározta, hogy a veszteséget a törzsrészvényekből leírják.

— **Életunt kasszirnö.** Abban a dallal és cigánymuzsikával, könnyelműséggel és mámoros jókedvvel teli hangulatos világban, amelyet köznyelven kávéháznak neveznek, nem érezte otthon magát az a szép fiatal leány, akinek kinos vergődése, halállal tusakodása olyan nagyon megzavarta tegnap este a Páris kávéházban gondatlanul csevegő, pikkolót szűrősejtelő, biliárdozó törzspublikumot. — Üres volt a kristály tükörben fürdő trónus, a szép Juliska helye, mely felé annyiszor vetettek sovár pillantást, mellette annyiszor ejtettek hízog bókot pezsgő vértü gavallérok. — Csalogató udvarlás és kétszínű szerelmi vallomás sem más nem tette boldoggá az ábrándos leányt. — Megunta, megutálta azt a nyomorult életet, a melyre ő csak azért született, hogy léha embereknek szerezzen örömet, élvezetet. Tegnap este hét óra tájban Bergmann Juliska, a Páris kávéház egyik ünnepelt szép kasszirnöje kloroformmal

akarta megmérgezni magát. — Férje vonult szobájába s ott itta meg a gyilkos szert. Szomorú eseményeket a másik kassziros leány vette észre, midőn vascsorához hívta Juliskát. Már akkor iszonyú fájdalmakat okozott neki a mérég. Dr. *Balkányi* Ede és dr. *Altman* Béla orvosok siettek a boldogtalan leánynak segítségére. — Két órai gyomormosás után sikerült is megmenteniök. — Legalább most úgy látszik, hogy életben marad az életunt leány, akit még az este kórházba szállítottak. A leány már előbb is gyakran foglalkozott az öngyilkosság gondolatával és már egyszer elakarta magát ily módon emészteni.

— **A volt tankerületi igazgató dolga.** Békéssy Gyula volt tankerületi főigazgató öngyilkossági ügyében új fordulat állott be. Midőn Békéssy Gyula a múlt év február elsején megkapta a kir. törvényszék azon végzését, melylyel ellene a további bünyádi eljárást beszüntették, de a mely végzés indoklásában ő több rendbeli diffamáló tény miatt gyanúsítva maradt, lelkierejét elveszítve, szíven lötte magát. Az öngyilkos özvegye s annak felnőtt fia még a temetés napján felkérték és megbízták dr. *Kardos* Sámuel ügyvédet, hogy nevükben a diffamáló tényeket magában foglaló indoklás ellen felelőszéssel éljen. Dr. *Kardos* Samu úgy az özvegy, mint a fiuk, sőt a maga, mint védő nevében külön-külön fellebbezést adott be. A kir. tábla azonban mind a három fellebbezést, mint *jogosulatlan hivatalból visszautasította.* Ekkor a család és azok képviselője újabb fellebbezéssel éltek a kuriához és a kir. Curia a napokban hozott végzésével *egészben megváltoztatta a kir. tábla határozatát* megállapította úgy az özvegy, mint a fiuk, valamint a védő fellebbezési jogát s ennek alapján utasította a kir. táblát, hogy most már érdemben bírálja felül a kir. törvényszék beszüntető határozatát, illetve annak a diffamáló tényekre vonatkozó indoklását. — Amíg tehát a felsőbb bíróság az indoklás felett érdemben sem határoz, addig a *Gáspár Imre* és társai ellen megindított sajtóper szünetel.

— **Vakmerő tolvajok.** Tyukpecsenyére éhezett tegnap este néhány, eddig még ismeretlen csavargó, a kik kilencz óra tájban a Pacsirta-utcán beszktek özvegy *Balogh* Józsefné udvarába s ott fessegetni kezdtek a tyukketrecet. Az ugyanazon udvarban lakó *Karácsonyi* János a zajra kijött a szobájából s lármát csapott, mire a tyuktolvajok egy bottal *Karácsonyit* leütötték s azután az est sötétségében elmenekültek. A rendőrség, most keresi a vakmerő tolvajokat.

— **A Gönczy-egylet gyűlése.** A hajdúvármegyei tankerületi tanítók „Gönczy-Egyesülete“ választmányának 1897. jan. 18-án Debreczenben, az ev. ref. tanítóképző igazgatói irodájában, d. e. 4 órakor gyűlést tart. Tárgyai lesznek: 1. A millenniumi nyugdíjügy. 2. Miniszteri leirat. 3. Évkönyv ügye. 4. A szoboszlói járáskör elnökének lemondása. 5. Az „Ott-hoz“ ügye s a központ jelentése. 6. Évi zárszámadás. 7. Esetleges indítványok. — Debreczen, 1896. decz. 29. Kovács Lajos elnök, Csurka István titkár.

— **Halálozás.** Lits Géza honvéd főhadnagy kezelő-tiszt folyó évi december hó 30-án meghalt. Temetése január hó 1-én délután 3 órakor lesz a honvéd-kórházból. A temetést *Gobauer* temetk. int. rendezi.

— **A megcsalt férj.** Szolnokon tegnap előtt egy férj véres bosszút állott a felesége titkos szeretőjén. Levelezőnk így telegrafálja meg az esetet: Pásztor Sándor szolnoki mozdonyvezető már régóta gyanakodott, hogy mialatt ő meszse jár és a gőzöst igazítja, odahaza saját házában, megcsalja a felesége. — Tegnap este tíz óra tájban váratlanul érkezett haza a férj és ott találta feleségé-

nél *Juhász* Ferencz ügyvédet. Pásztor dühében revolvert vett elő és rálőtt az ügyvédre, de a lövés ezt szerencsére nem találta, a további lövöldözésben pedig az asszony s az ügyvéd megakadályozták Pásztor. Hanem dulakodás közben Pásztor kést is rántott s ezzel több surrást ejtett a felesége csábitóján. A megsebesült ügyvéd elietett a házból és úgy, amint volt — vérbe borulva — elment a rendőrséghez s bejelentette az egész esetet. A rendőrség megindította a vizsgálatot.

— **Eltűnt téli kabát.** A debreczeni kir. törvényszék épületében a jegyzői szobából tegnap délután 4–5 óra között elveszett egy montenyák, fekete téli kabát, bársony gallérral. — A kabát gallérjába *Varga* és *Vass* szabó cég van a névszögü posztódarabon bovarrva. A becsületes megtaláló illő jutalomban részesül, vagy a ki nyomra vezet. Jelentkezhetni a Debreczeni Ellenőr szerkesztőségében.

— **Asztalcsok bálja.** A debreczeni asztalos segédek január 31-én bált rendeznek a Bika dísztermében. A rendezőség elnöke *Náday* Rezső. Alelnöknek: *Kovács* Sándort pénztárnok pedig ifj. *Bálint* Imrét választották meg. Táncrendező *Ács* Imre lesz. A táncmulatságon *Dajna* Bandi zenekara fog játszani. A tiszta jövedelmet szorgalmas iparostanonczok jutalmazására fogják fordítani.

— **Részegen a halálba.** *Szabó* Károly csavargó ma délelőtt valamelyik külvárosi koreszmában alaposan bevett a jóból. Az őrt álló rendőr bevitte a dutyiba, hogy ott kijózanodjék, azonban a mikor a városháza elé értek, *Szabó* Károly nagyon rosszul lett. Gyorsan előhívták dr. *Balkányi* Ede börtön orvost, azonban ez már csak a szívvelhűdés következtében beállt halált konstatálhatta. A halottat kiszállították a kórházba.

— **Az udvari czimek megdrágulása.** A nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur tudatja, hogy az udvari czim adományozásáért fizetendő díjak tárgyában megállapított új szabályzat értelmében, melyet ő császári és apostoli királyi felsége f. é. szeptember hó 17-én kelt legfelsőbb elhatározásával jóváhagyni méltóztatott, ezen díj minden egyes, ily udvari czimet nyerő egyén után ötszáz forintot tesz, és pedig akkor is, ha az illető egyének egy társas cégnek tagjai. Ugyan ekkora összeg fizetendő, az ujonnan belépő cégtárs által, ha az udvari czim ő reá is kiterjesztetik. Az udvari czimnek, egy vagy több üzletutódra való átvitele, új czimadományozással egyenértékű, miért a díj ily esetben is minden egyes czimnyerő által fizetendő. A díjnak felnyire (250 frt) való leszállítása csak is legfelsőbb felhatalmazás alapján és csak kispárosokra nézve foghat helyet, kik a kitüntetésre és figyelemre vételre különösen érdemesek. A díjnak teljes elengedése, ugyancsak legfelsőbb külön felhatalmazás alapján a legkivételesebben történhetik. Debreczen 1896. decz. 28. A kereskedelmi és iparkamara.

— **A bíró fia.** Nagy-Kállóban, *Boka* Sándor bíró fia a múlt keddi fonókában összeszóllalkozott nővérének vőlegényével. A bíró fia bosszút forralt és a fonókából kijövet, megujult köztük a czivódás, mely véres verekedése fajult. A bíró fia annyira összeverte ellenfelét, hogy az most élet és halál közt lebeg.

— **Ezredkürtösök.** Eddig csak zászlóalj- és század hornistákat ismert a baka. Az ezredkürtös ismeretlen fogalom volt előtte. Ezreddobos van minden regimentnél. Ismerik is őket az utcai gyerekek az ő nagy szakálukról és szép ezüstös fejü bojtjukról. Az ezredkürtös más fogalom. Eddig csak a vadászoknál volt. Lo-

vat adtak alája és mindig ott lovagol az ezredes mellett; ő adja meg a jelet, ha a parancsnok valamit rendel. Január elsejétől fogva minden ezred kap egy ezredkürtöst. Örmesteri rangja lesz, az illető ezred egyenruháját fogja viselni, de nem bakanesot, hanem sarkantyus csizmát kap, minthogy ő is lovon követi mindenfelé az ezredparancsnokot.

× **Olvsóinknak** ajánljuk „Gerő Adolf előkelő cipész mestert (Budapest, Fürdő-utca 2.) kinek készítményei szolidagokról és tartósságukról híresek. E jeles czégnél, mely 1870-ben alapított, folyton nagy választék van mindennemű férfi női és gyermek-lábbeliekben, sőt mérték szerint is gyorsan és jutányosan eszközölnek megrendeléseket. Különösen ajánljuk fájós lábakra e czég orthopéd munkáit, melyekről az orvosok is a legjobb elismeréssel nyilatkoztak. Már kétízben a legmagasabb kitüntetés is érte Gerő Adolfot és néhai Baross Gábor miniszter-től díszoklevelet is kapott.

## Törvényszék.

\* **Tanács beosztás a királyi táblánál.** A debreczeni kir. ítélőtábla tanácsai az 1897-dik évre következőleg állítottak össze: I. Tanács. I. Közpolgári telegkönyvi urbéri ügyek. 2. Sommás ügyekben felülvizsgálati tanács. Elnök: *Puky* Gyula, a kir. ítélőtábla elnöke. Elnökhelyettes: *Szeghő* István, tanácselnök. Birák: a) állandó tagok: *Danilovics* Elek, *Tar* Gyula, *Giczey* Gyula, *Mérey* Ottó, *Bay* Gábor, b) kiegészítők a felülvizsgálati tanácsban: a II-ik tanácsnak összes tagjai. Tanácsjegyzők: *Somossy* Mihály albiró, *Tóth* Aurél tsz. jegyző, (utóbbi egyszersmind a jegyzői iroda vezetője.) II. Tanács. Közpolgári-, váltó-, kereskedelmi-, csőd- és bányáügyek. Elnök: *Szeghő* István, tanácselnök, Birák: *Sztancsek* János, *Comanescu* Sándor, *Sárái* Szabó László, *Dr. Gajzágó* Béla, *Viski* Károly. Tanácsjegyző: *Dr. Udvarhelyi* Dezső jegyző, (egyszersmind a jegyzői iroda vezetőjének állandó helyettese: III. Tanács. Bűnügyek. Elnök: *Szell* Farkas, tanácselnök. Birák: *Garam* Jenő, *Unger* Gusztáv, *Naszády* Iván, *Dr. Kiss* Endre, *Ujhelyi* András, *Kölesy* Sándor, *Horváth* Bálint, *Jeney* György, *Dr. Szacs-vay* Elemér. Tanácsjegyzők: *Szoboszlay* Sándor albiró, *Dr. Schmidt* Sándor jegyző, *Varga* Kálmán aljegyző.

\* **Ítélet a mártonfalvai rablásban.** A mártonfalvai rablással vádoltak ügyben három napi tárgyalás után tegnap délután négy órakor hirdette ki dr. *Szeőke* István mint a büntető tanács elnöke a tárgyalási termet zsúfolásig megtöltő közönség jelenlétében az ítéletet. E szerint a kir. törvényszék első rendű vádlottat: *Sóvágó* Jánost a büntetőtörvénykönyv 344. §-ába ütköző rablásban bűnösnek mondott ki s ezért őt a 90. §. értelmében hét évi fegyházra s annak kitöltése után tíz évi hivatalvesztésre ítélte. Eddig eltöltött vizsgálati fogságából büntetésébe hét hónapot tudott be a törvényszék. Ellenben második és harmadrendű vádlottat: *Csibi* Istvánt és *Ungvári* Jánost az ellenük emelt vád és minden jogkövetkezmény alól teljesen felmentette, azoknak azonnali szabaddábra helyezését elrendelte. Együttal azok védőinek, névszerint dr. *Kardos* Samu és dr. *Tüdös* László ügyvédeknek száz-száz forintot állapított meg saját feleik ellenében. Az ítélet ellen úgy *Sóvágó* János, mint védője dr. *Kálmánchelyi* József fellebbezést jelentettek be. *Csibi* és *Ungvári* természetesen örömmel fogadták a határozatot, dr. *Nagy* László kir. alügyész az ítéletnek *Csibi* és *Ungvári* vonatkozó részében megnyugodott, ellenben a *Sóvágóra* vonatkozó ítélet ellen sulyosbitásáért fellebbezést jelentett be.

Kiadó és laptulajdonos:

„Csokonai“ nyomda és kiadó részvénytársaság.

Felölős szerkesztő: **Konoz** Ákos.

## Nyilttér.

Mélyen szomorodott szívvel tudatjuk felejtethetetlen jó férjem, szeretett nevelő-atyám, nagyatya, após, testvér, sógor és áldott emlékü jó rokon

**NÉMAI  
polgár NAGY JÁNOSNAK**

folyó hó 30-án, életének 70-ik, boldog házasságának 36-ik évében, hosszas gyengélkedés után bekövetkezett gyászos elhunytát. Megboldogult kedves halottunk földi részei 1897. január hó 1-én d. u. 2 órakor foguak Dedó-utca 133. sz. saját házuktól az ev. ref. újtemplomban tartandó gyászszertartás után a Kossuth-utcai temetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Mely végtisztességtételre rokonainkat, az elhunytak jó barátait és ösmerőseit szomorodott szívvel meghívjuk.

Debreczen, 1897. december hó 30.

Bánatos neje: **Özv. polgár NAGY JÁNOSNAK** szül. Molnár Zsuzsánna. Nevelt fia: **polgár ERDŐS SÁNDOR** nevével **Veress Sárával** és gyermekeik. Testvére: **Özv. Polgár C. apó Jánosné** szül. Nagy Erzsébet és gyermekük. Nejeinek testvérei: **Molnár Juliánna** férjével **polgár Szőnyi Jánossal** és gyermekei. Néze: **Özv. polgár Veress Jánosné** Kállai Juliánna és gyermekei számos közeli és távoli rokonok nevében is. Legyen áldott emlékezettel!

Dankó M. temetk. int. 1174-1-1

1872.

1896.

## Árverési hirdetemény.

A Debreczen sz. kir. város tulajdonához tartozó, debreczeni 6620. sz. tokben 63 hr. sz. a irt 64. sorszámú házastelek a rajta levő épületekkel beépítményekkel, **1897. január 20-ik napjának délelőtt 9 órakor** a városház nagy tanácstermében tartandó nyilvános árverésen elfog adatni.

Kikiáltási ár **2000 forint**, melynek 10%-ja bánatpénzként az árvereltető bizottság kezéhez leteendő.

Az árverési feltételek a számvevő hivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Debreczen, 1896. december 17-én  
1172-2-1 **A városi tanács.**

## Butorszövetek

óriási választéka megtekinthető

## Kunz József és Társa

cég

összes kirakataiban.

Mindenféle szőnyeg, függöny, takaró, pokrócz, paplan, matrác, lakás berendezési és ágyfelszerelési cikkek

**nagy raktára.**

1170 100-1

## Selyem-damasztok

65 krtól. 14 frt 65 krig méterenként — valamint fekete, fehér színes **Henneberg-selyem** 35 krtól 14 frt 65 krig méterenként sima, csikos, kocskásot, mintázot. damaszt s. a t. (mint egy 240 különböző minőség, 20° 0 szin és mintázatban s. a t. a megrendelt áru postabér és vámmentesen a hához szállítva min. ákat postafordultával küld: **Henneberg G.** (os és k. udvari szállító) **selyemgyára Zürichben.** Svájszba címzett levelekre 10 kros, lévelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elini ztetnek.

1073 00 00

## Kiadó

kényelmes nagy lakás

minden mellékhelyiséggel és kerttel

**1897. Május 1-re**

Czegléd- (Kossuth)- utca elején.

Felvilágosítást ad szerkesztőségünk.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, miszerint megboldogult férjem **10 év óta fennálló**

## fegyver és vadász-sport cikkek üzletét

az eddigi cég alatt

továbbra is folytatni fogom, s midőn a nagyérdemű közönség eddig tapasztalt nagybecsű jóindulatáért köszönetem nyilvánítom: kérem azt jövőre is fentartani, melyet részemről kiérdemelni főökrekvésem leend.

Az elsőrendű gyárakból összeallított **fegyver raktáram és vadász felszerelvényeket tetemesen mérsékelt árakon** hozom a mai naptól kezdve forgalomba. Készletet tartok allandóan minden fajú **fegyver-részletekből**, továbbá **mindenféle patronokból** s azok megtöltését **mérsékelt áron elvállalom.**

Különös figyelmet érdemel **rendőrségi kard- és fegyver-felszerelése** megtekintése, mely kivitel, czélszerűség és olcsóság tekintetében meglepő. — **Mezőrendőrségi revolverek és patron készleteimet** a lehető legmérsékeltébb árakon ajánlom a t. községi előljárással b. figyelmébe.

Kiváló súlyt fektettem **fegyver javítások szakszerű, gyors és pontos eszközzésére** s gondoskodva allandó szakerőkről, üzletemből kiadott mindenemű javítások és átalakításokért teljes jótállást vállaltok.

A nagyérdemű közönség szíves támogatását kérve, maradtam  
kiváló tisztelettel

**SZÜCS KÁROLY özvegye.**

Első magyar orvosilag elismert fűző-gyár.

## GOLDSTEIN KAROLINA

fűző-különlegességek gyára

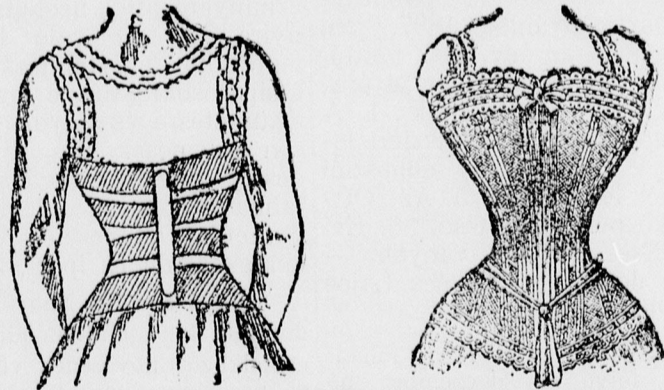
**DEBRECZEN, Főter, a Megyeháza mellett.**

Az orvosilag elismert és ajánlott **M. K. kizárólagosan szabadalmazott**

**Matiné-fűző (Mieder)**

gummi-készülék és új szerkezetű **Blansettával**, egészségi és kecseljes formát adó voltánál fogva

**felülmul minden más gyártmányu fűzőt.**



Videki rendelések 6 óra alatt készítettnek.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller  
Linimentum Capsici compos.

Ezen hirneves háziaszer ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik köszvényéni, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziaszer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapesten.** Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.**

**Richter F. Ad. és társa,** csász. és kir. udvari szállító, **Rudolstadt (Thüringia).**



Képes árjegyzék kívánatra ingyen.

# Szabó Lajos Fiai

cég

tudatja a n. é. közönséggel, hogy a közelő farsangra már raktárra érkeztek a

**legújabb** ←

1105-0-3

## Farsangi divat-

→ **czikkék:**

szines selymek, világos színű divatszövetek, selymes Zephirek, szerb vásznak, mosó Balistok, legyezők, szalagok, keztük.

# GERÉBY FÜLÖP DEBRECZEN.

Ajánlja dusan felszerelt fűszer és csemegeáru raktárát

a tisztelt közönség szives figyelmébe.

Nagy választékban van folyton raktáron mindenemű kiváló finom minőségű thea, rum, francia és magyar cognacok, kül- és belföldi borok, csemege sajtok stb.

Arjegyzék kívánatra bérmentve küldetik. 1160-3 3 Tisztelettel

## GERÉBY FÜLÖP.

Van szerencsénk tisztelettel értesíteni, hogy

**Geréby Fülöp** cégnek Debreczenben a Martell Cognac (J.F. Martell) főraktárát

Debreczen és vidéke részére adtuk át.

**MARTELL & Co., COGNAC.**

1093-8-6

# Eladó dohányzsin.

A szobozslai út mellett, közel a szíkgáti eszerépvetőhöz, egy 9 öl hosszú s 4 és fél öl széles, ágasokra épült, deszkaoldalú dohányzsin nádfedéllel.

**azonnal eladó.**

Értekezhetni iránta: Nagy-uj-utczán 1699. sz. a. 1150-3-3

# Kiadó bérlet.

A Józsa községhez tartozó és a debreczen-h.-bőszörményi országut mentén fekvő „Csillagos korcsma” épületével és a hozzá tartozó első osztályu szántóföld és kaszálóval együtt, vagy esetleg a korcsma, épületek és földek külön-külön

1897. január 1-től kezdve egy vagy több évre

**bérbe adatnak.**

Értekezhetni: Dr. Freund Jenő ügyvéd urral Debreczenben. 1168-2-2

# PSERHOFER J. vértisztító labdaccai,

azelőtt „általános labdacsk” név alatt; mely utóbbi nevet teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezik betegség, melyben ezen labdacsk csodás hatásukat ezerszeresen be nem bizonyították volna.

Évtizedek óta ezen labdacsk általános elterjedésnek örvendenek és alig van család, melyben ezen kitűnő háziszertől készlet nem volna található. Számtalan orvos által ezen labdacsk háziszertől ajánlottak minden oly bajknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek, mint epe-zavarok, májbajok, köhika, vértelenségek, aranyér, bőrtelenség a hasonló betegségeknél. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kitűnő hatással vannak vérszegénységre s az abból eredő bajknál is: így sápkórna, időségből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisztító labdacsk oly könnyen hatnak, hogy a legesokélyebb fájdalmat sem okozzák és ennek folytán még a leggyengébb egyének, de még gyermekek által is minden aggodalom nélkül is bevehetőek. — A számtalan hálaíratból, melyet a labdacsk fogyasztói a legkülönbözőbb és legnehezebb betegségek után egészségük visszaszerzése folytán hoztak intéztek, ezen helyen csak néhányat említnék azon megjegyzéssel, hogy mindenki, a ki ezen labdacskot egyszer használta, meg vagyunk győződve, azokat tovább fogja ajánlani.

Köln, 1893. április hó 30-án.

Tisztelt Pserhofer ur!

Legyen oly szíves és küldjön nekem ismét 15 tekercset az ön fölülmulhatlan vértisztító labdacsaiból utánvéttel. Fogadjá ez uton is a legmelyebb köszönetemet labdacsaí csodáhatásáért. Maradok teljes tisztelettel Pawlistik Ferencz, Köln, Lindenthal.

Hrasche, Flödnük mellett, 1887. szept. hó 12-én.

Tekintetes ur!

Isten akarata volt, hogy az ön labdacsaí kezeim közé kerültek, melyeknek hatását ezennel megírom: Én gyermekgyógyász vagyok, és a legmelyebb munkát sem volna többé képes végezni és bizonyára már a holtak közt lennék, ha az ön csodálatraméltó labdacsaí engem nem mentettek volna meg. Az isten áldja meg önt ezért ezerszer. Nagy bizalmam van, hogy ezen labdacsk engem is tökéletesen ki fognak gyógyítani, a mint már másoknak is egészségük visszaszerzésére segítségül szolgáltak. Könyv Teréz.

Bécs-Ujhely, 1887. november 9-én.

Mélyen tisztelt ur!

A legforróbb köszönetemet mondok ezennel Önnek 60 éves nagynéném nevében. Az illető 5 éven át szenvedett gyomorhurutban és vízkórásban, már életét is megunta, melyről egyébként le is mondtam, midőn véletlenül egy dobozt kaptam az ön kitűnő vértisztító labdacsaiból s azoknak állandó használata folytán tökéletesen kigyógyult. Legjobb tisztelettel Weinzettel Josefa.

Eichengraberamt, Gföhl mellett, 1898. márczius 27-én.

Tekintetes ur!

Alulírott ismételen kér 4 csomagot az ön valóban hasznos és kitűnő labdacsaiból. El nem mulasztatom legnagyobb elismerésemel kifejezni ezen labdacsk értéke felett és azokat, a hol csak alkalmas nyílik, a szenvedőknek legmelyebb fogom ajánlani. Ezen hálaíratom tetszés szerinti felhasználására öntezem felhatalmazom. Teljes tisztelettel Hahn Ignác.

Gotschdorf, Kolbach mellett, Szilészia, 1886. okt. 8-án.

T. ur! Felkérem, miszerint az ön vértisztító labdacsaiból egy csomagot 6 dobozzal küldeni sziveskedjék. Csakis az ön csodálatos labdacsaínak köszönhetem, hogy egy gyomorhajót, mely engem öt éven át gyötört, megszabadultam. Ezen labdacsk nálam sohasem fognak kifogni, s midőn legforróbb köszönetemet kifejezem, vagyok tisztelettel Zwickl Anna.

Ezen vértisztító labdacsk csak a Pserhofer J.-féle az „arany birodalmi almához” címzett gyógyszerárban Bécsben, I., Singerstrasse 15. sz. a. készítenek valódi minőségben, s egy 15 szem labdacskot tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 doboz tartalmazatik, 1 frt 05 krba kerül; bérmentelen utánvételi küldésnél 1 frt 40 kr. Egy csomagnál kevesebb nem küldetik el. Az összeg előbbeni beküldésénél (mely legjobban postautalvánnyal eszközöltek) bérmentes küldéssel együtt: 1 csomag 1 frt 25 kr., 2 csomag 2 frt 30 kr., 3 csomag 3 frt 35 kr., 4 csomag 4 frt 40 kr., 5 csomag 5 frt 20 kr. és 10 csomag 9 frt 20 krba kerül.

NB. Nagy elterjedésük következtében ezen labdacsk a legkülönbözőbb nevek és alakok alatt utánzóttak; ennek következtében kértük csak a Pserhofer J.-féle vértisztító labdacskot követelni és csak azok tekinthetők valódiaknak, melyek használati utasítása a Pserhofer J. névalírással, fekete színben és minden egyes doboz fedelén ugyanazon aláírással, vörös színben van ellátva.

**Bernhardi alpesi-fü liqueur** Bernhard W. O.-tól Bregenzben Egész üveg 2 frt 60 kr., fél üveg 1 frt 40 kr., negyed üveg 76 kr.

**Amerikai köszvénykenőcs,** gyors és társu legjobb szer minden köszvényes és csúszos bajok, u. m.: gerinczagybantalom, tagszagadás, ischias, migraine, ideges fogtájás, felfájás, fülzsgatás stb. stb. ellen. 1 frt 20 kr.

**Tannochinin hajkenőcs,** Pserhofer J.-tól. Évek hosszú sora óta valamennyi hajnövesztő szer közt orvosok által a legjobbnak elismerve. Egy elegáns nagy szelencével 2 frt.

**Általános tapasz,** Steudel tanártól. Útés és szúrás által okozott sebeknél, mérges daganatoknál, ujjkacsz, sebes vagy gyuladt mell vagy más ily bajknál, mint kitűnő szer lön kipróbálva. 1 tégey 50 kr. Bérmentve 75 kr.

**Fiaker-por,** hurut, rekedtség és köhögés ellen. 1 doboz 35 kr., bérmentve 60 kr. sóval vagy só nélkül. 1 üveg 70 kr.

**Ferencz-pálinka** Pserhofer J.-tól. Sok év óta a **Fagybalzsam,** fagyos tagokra és minden idült sebre, mint legbiztosabb szer elismerve. 1 köcsög 40 kr. Bérmentve 65 kr.

**Utifüedv,** egy ált. ismert kit. háziszér hurut, rekedtség, göresös köhögés stb. ellen. 1 üvegeske 50 kr., 2 üveg bérmentve 1 frt 50 kr.

**Élet-esszencia,** (prágai csöppek), megrontott gyomor, rossz emésztés és mindennemű altesti bajok ellen kit. háziszér, 1 üveg 22 kr., 2 üveg 2 frt.

**Általános tisztító-só,** Bullrich A. W.-tól. Kitűnő háziszér a rossz emésztés minden következményei, u. m.: felfájás, szédülés, gyomorgöres, gyomorhív, aranyér, dugulás stb. ellen. 1 csomag ára 1 frt.

**Angol csodabalzsam,** egy üveg 50 kr.

**Por a lábizzadás ellen.** Ezen por megizzadást s az áltál képződő kellemetlen szagot, épen tartja a lábellen és mint ártalmatlan szer van kipróbálva. Egy dobozzal 50 kr., bérmentve 75 kr.

**Golyva-balzsam,** kitűnő szer golyva ellen, 1 üveg 40 kr., bérmentve 65 kr.

**„Stoll”-féle Kolapreparatumok,** kitűnő szer gyomor- és bélbetegségeknél, az idegek erősítésére. 1 liter Kola-elixir vagy bor 3 frt, fél liter 1 frt 60 kr., negyed liter 85 kr.

**Kola-elixir vagy bor,** üvegekben dbkint 5 frt 60 kr., 3 frt, 1 frt 60 kr.

**Mia-Poko,** kitűnő szer egyoldalú fejfájás, fogfájás, rheumatizmus stb ellen. 1 frt.

Ezen itt felsorolt készítményeken kívül az osztr. lapokban hirdetett összes bel- és külf.-gyógyszerészeti különlegességek raktáron vannak és a készletben netán nem levők gyorsan és olcsón megszerelhetnek. **Postai megrendelések a leggyorsabban eszközöltenek, ha a pénzüsszeg előre beküldetik; nagyobb megrendelések utánvétellel küldetnek.** Bérmentve csakis az esetben történik a küldés, ha az összeg előre beérkezik, mely esetben a postaköltségek sokkal mérsékeltebbek.

Valódiaknak csak azok tekinthetők, melyek használati utasítása a Pserhofer J. névalírással fekete színben és minden egyes doboz fedelén ugyanazon aláírással vörös színben van ellátva.

# PSERHOFER J. gyógyszerész „zum goldenen Reichsapfel” Bécs, I., Singerstrasse 15.

Vértisztító labdacsk azelőtt „általános labdacskok” név alatt; mely utóbbi nevet teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezik betegség, melyben ezen labdacsk csodás hatásukat ezerszeresen be nem bizonyították volna. Évtizedek óta ezen labdacsk általános elterjedésnek örvendenek és alig van család, melyben ezen kitűnő háziszertől készlet nem volna található.

**Raktár Budapestben: Török Józsefnél (Király-utca 12).**



# ELADÓ

három szoba butor **olcsó áron**, garniturok, függőlámpák, ezüst tárgyak.

Megtekinthetők: **Szent-Anna-utca 2538.** szám alatt. 1167 6-2

## KÖRHÖGÉS,

rekedtség és elnyálkásodásnál a torok és lélegzési szervek

**minden zavarainál**

melegen ajánljuk

## EGGER

kitűnő hatású

**mellpasztilláit.**

Kaphatók 25 és 50 kros eredeti dobozokban, minden gyógyszerárban és nevesebb gyógy fűszerüzletben.

Fő és szétküldési raktár

## EGGER A. FIAI

Nádor-gyógyszertára,  
Budapest, Váci körút 17.

### AZ EZREDEVES ORSZÁGOS KIÁLLITÁS JURY-TANÁCSA ÁLTAL MEGÍTÉLT LEGNAGYOBB KITÜNTETÉS. A MILLENNIUMI NAGY ÉREM.

EGYETLEN  
MAGYAR KÖNYVÁRUS,  
KI AZ 1886. ORSZÁGOS  
KIÁLLITÁSON  
a kevés számú (110) legnagyo-  
gyobb kitüntetéssel:

A NAGY  
DISZOKLEVÉLLEL  
lett megítéltve.

A KÖZÉPISK. TANÁREGYESÜLET JUBILEUMI KIÁLLITÁSÁNAK DISZOKLEVELE.  
SZÁMOS KÖZMIVELŐDÉSI EGYLET TISZTELETBELI TAGJA s. t. b.

Szerencsénk van a t. casinókat, olvasó és közmívelődési egyleteket úgy irodalom barátokat figyelemzteteli, hogy kiadásaink és raktáraink egy részének

**RÁTH MÓR**  
KÖNYVKIADÓ-HIVATALA  
ÉS  
KÖNYVKERESKEDÉSE

BUDAPEST,  
GIZELLA-TÉR, A HAAS PALOTÁBAN.

EGYETLEN  
MAGYAR KÖNYVÁRUS,  
KI AZ 1879. VILÁG-  
KIÁLLITÁSON  
a kevés számú legnagyobb  
kitüntetéssel:  
A LEGFELSŐBB  
ELISMERÉSSEL  
lett megítéltve.

#### árleszállítása

még érvényben marad. Azok jegyz ke, úgy kiadásaink millenniumi nagy képes jegyzéke, csak komoly reflektánsokrak re dekezésére áll.

Ujabb kiadásaink közül különösen ajánljuk a páratlan díszművet:

**Arany János balladái Zichy Mihály rajzaival**, fényes díszkötésben és külön-külön díszes pergament borítékokban. A világhírű illusztrált **Shaksperet**. Csiky G. magyarázataival, új jutányos kiadásban és a többi remekírók műveit számos fényes dísz- vagy igen jutányos kiadásokban; a — gazdagon illusztrált **T leki S.**, **Hübner S.**, **Stanley**, **Holub** **Benyovszky-féle útazási műveket**, a több száz képpel díszített millenniumi kiadást: **Gróf Széchény István első teljes életrajzát Zichy Antal által stb.**

Közel 40 éven át közbizalomban részvevő könyvkereskedésünk, az országos központi nagy kö yvtárak, több száz Budapesti és vidéki Iskola, Közmívelődési és Caszinói, Olvasó egyleti könyvtár, a polit. és tud. élet legtöbb kitünőségének stb. szállítója, ezen út is főcéljának fogja tekinteni az általánosan nyilvánuló népszerűséget fenntartani, és mindennemű irodalmi megbízásokat a legnagyobb figyelemmel és lehető legjutányosabban eszközölni.

Az Ant. quarinusz által hirdettett minden művet legalább is azon áron, gyakran jutányosabban szállítjuk új példányokban, mint a mely az ő catalogusaikban előfordul. Az egész-ségügyi hivatalok ta asztatai bebizonyították, hogy a másodkézből vett könyvek a leghataso-sabb terjesztői a ragályoknak.

## KIVÁLÓ TÖRKEELHELYEZÉS!

# DEBRECZENI ELSŐ TAKARÉKPÉNZTÁR

(alakult 1846 ban)

## 4 1/2% 0-os kamatozású záloglevelei

úgy jövedelmezőség, mint biztonságuknál fogva tőkebefektetésül ajánlatnak.

Az intézet záloglevelei az 1876. évi XXXVI. t.-cz alapján bocsáttatnak ki és biztonságukat következő alapok képezik:

1. Az összes jelzáloges követelések, melyek alapján a záloglevelek kibocsáttattak, melyekre nézve a záloglevélbirtokosok kizárólagos elsőbbségi joga tkvileg feljegyeztetik; a jelzálogot szolgáló ingatlanok becs-értéke, melynek egyharmadát, illetve felég engedélyezhető kölcsön, kiteszen jelenleg

2. Ugyancsak a fentebbi törvény értelmében a záloglevelek külön biztosítására rendelt alap, mely magyar állampapírokban külön választva, elkülönítve kezeltetik, értéke

3. A takarékpénztár alaptőkéje

4. A takarékpénztár tartalékai

4,244.574 kor.

406.000 kor.

1,200.000 kor.

2,200.000 kor.

**Összes biztosíték**

**Záloglevél kölcsönök**

1896

8,050.574 kor.

1,396.400 kor.

A záloglevelek 200, 500, 1000, 2000, 5000 és 10.000 korona értékről szólnak, május és november 1-én lejáró kamat-szelvényekkel ellátva és 40 éven belől évenkénti kisorsolás útján törlesztetnek és váltatnak vissza teljes névértékükben.

A záloglevél tulajdosok érdekeit szem előtt tartva, e záloglevelek még azon ritka előnyvel is járnak, hogy am-nyiben esedékességüktől számított 6 hó alatt be nem váltatnának: ez időtől fogva tőkeértékük a betétekre gyakorlatban levő legalacso-nyabb kamatláb mellett a fél javára kamatozik.

A kisorsolt záloglevelek és szelvények beváltatnak:

**Debreczenben: az intézet pénztáránál és a**

**Közgazdasági Bank részvény-társaságnál.**

**Buda pesten: a Magyar Általános Hitel-banknál.**

**Buda pesten: a „Hermes“ magyar álta-lános vái.üzlet pénztárainál,**

(V., Dorottya utca)

a hol a napi árfolyamon bármikor megszerezhetők.

Egyéb beváltási helyek az osztrák-magyar monarchiában az igazgatóság által közzé fognak tétetni.

1075-8-8